

# VERDA VOĈO



bulletino de Somera Esperanto-Kolegio

SVIT zdraví "VERDA VOĈO" a účastníkov L K E D .

Včera vyšlo prvé číslo nášho časopisu VERDA VOĈO v Doksoch, ktorý bude vychodiť jako pre Doksy, tak i pre Svit. Srdečne ho vítame s usmíatými tvárami všetci, ktorí ho poznáme lebo vieme, čo pre nás znamenal a znamená. Veríme, že i naši noví samideáni ho budú netrpezlivo čakať. Pri jeho čítaní ozelenajú esperantom všetky myšlienky a cítime pocit vzájomnej spolupatričnosti. Tešíme sa z docielených výsledkov jeho doterajšej činnosti a jeho meno si nevieme ani ináč predstaviť. Zelený hlas patrí všetkým, ktorí patria do esperantskej rodiny. Minulé roky sme si tento časopis vedeli predstaviť len pre Letnú kolej esperanta v Doksoch. Tohoto roku sme videli, že prišiel k nám i do našich domovov. Prečo to? My, ktorí sme boli v Doksoch už minulé roky vieme, že tak ako nás spájal po dobu koleje, tak nás chce spájať aj vtedy, keď si len na Doksy vzpomíname. Áno spája našu esperantskú rodinu po celej našej vlasti a veríme, že týmto spôsobom koná plne svoje poslanie.

Ale ešte jedna vec upútala našu pozornosť vo včerajšom VERDA VOĈO. Pod hviezdou hlavičky je nápis "Doksy ĉe Múcha lago, Svit Tatry". Nuž milí samideáni aj to Vám vysvetlíme. Zelený hlas počúva veľa ľudí z rozhlasu, číta v novinách, v letáčkoch a pod. Aj vo Svite sa ujalo semienko esperanta účinne tak, že s veľkou radosťou sme oznámili širokej verejnosti zriadenie Letnej koleje esperanta vo Svite pod Tatrami a to podľa vzoru Doks. O čo nám išlo? Išlo nám o účinné šírenie našej myšlienky rozvoja esperanta a o vzájomné sblíženie Čechov a Slovákov, veď i na brnenskom esperantskom kongrese sa slovenskí a českí esperantsiti spojili v jeden sväz.

Letnú kolej vo Svite by sme mohli nazvať aj odbočkou Doks, nakoľko vedenie koleje v Doksoch vedie i kolej vo Svite. A tak VERDA VOĈO bude niesť meno DOKSY-SVIT, z čoho máme veľkú radosť. Pevne veríme, že táto spolupráca prinesie aj v budúcnosti pekné ovocie a že zelený hlas prenikne celým svetom. Nášmu VERDA VOĈO pre Doksy-Svit želáme veľa úspechov a taktiež srdečne pozdravujeme všetkých účastníkov koleje v Doksoch.

Mikuláš Novák  
administrátor koleje vo Svite.

F. Pel.

P o r p a c a p r e ĝ o .

Eldiru preĝon, sub verda stel  
or daŭra pac en tuta mond..  
sangigis ege homaro jam  
per sauma mar de militond'...

Vi certe aŭdas laŭtan voĉon  
de morta hom el griza tomb,  
ja kies vivon mallongigis  
mortiganta la flugilbomb....

Ankoraŭ ploras, ho mia Di,  
la patrinbrust kaj ŝia kor,  
je edzo kara, senviva fil,  
kiuj falis dum pafodor.....

Jam ne permesu, potencia Di,  
mortigi al malvarma fe!  
Elfloru paco, felico, am,  
kaj ridu sun eĉ tuta ter!

La poemio estiĝis premiita okaze de la II. "Floraj ludoj" en Doksy 1949.



D o k s k é e l e g i e .

Svíť měsíčku polehoučku  
skrz ten hustý mrak,  
Jakpak se ti Doksy líbí?  
Neškarěd se tak!

Nepošíchej, pozastav se,  
nechoď ještě spát,  
bych si s tebou ještě chvílku  
mohla diškurírovat.

Takové já v prostřed noci  
z nedostatku zábavy  
s měsícem jen mlčenlivým  
tiché vedla rozpravy.

Podle vzoru Havlíčkova  
s měsícem jsem mluvila  
a tak v prostřed tmavé noci  
verše tyto uvila.

Co mám prásti? O té slávě,  
které se nám dostalo,  
když nás už hned na nádraží  
esperanto vítalo.

Po tom slavném uvítání  
znavené jsme byly dosti  
a tak konečně jsme chtěly  
uložiti svoje kosti.

Ale běda! Tříkrát běda!  
Případ nastal složitý,  
že tu v Doksech veliká je  
bída, nouze o byty.

Šly jsme nejdřív na Stželnici,  
ale tam, o hrozné být,  
s hochama jsme měla sdílet  
my, děvčata, jeden byt.

Tak jsme jim tam vynadaly,  
až je všacky polil stud,  
my však kufry spakovaly,  
vyrazily odtamtud.

A teď jako bludné ovce  
po městě jsme chodily,  
ovšem, že jsme přitom nahlas  
po cestě se zlobily.

Uťapané, utahané  
k nádraží jsme došly přec  
a tady si v počestnosti  
vyřídily tuto věc,

načež nám pak přidělili,  
nebudete se snad smát,  
byteček, jež vypadal jak  
pro dívky pensionát.

Bylo nás tam na pokoji  
dohromady asi šest,  
peřiny a umyvadlo  
byla pro nás velká čest.

Večer, když pak jsme se domu  
po flámecku vrátily  
div že jsme se překvapením  
hned všechny nezhroutily,

neb tu tma jak v hrobě černá  
z bytu na nás zírala,  
my, děvčata unavená  
ospalostí zívala.

A tak v pevném přesvědčení,  
že nám nejde světlo,  
všechno se nám pod nohama  
ve světlici pletlo.

Potmě v kufrech spořádaných  
horečně jsme hrabaly,  
boty, košile a pak i  
jedna druhou hledaly.

Já pak náhle na cosi jsem  
šplápla - ovšem nerada,  
vpletla se mi totiž právě  
do mé cesty Milada.

A tak, co se nám tam všecko  
pod nohama pletlo,  
náhle - hurá! zazářilo  
oslnivé světlo.

Kolumbus, když "Země!" volal,  
takový to nebyl žev,  
jako nám se rozproudila  
při tom světle znova krev.

Šťastný nápad Lidka měla  
neboť zjistila už nač  
v předsíni je umístěný  
elektrický vypínač.

Byl to nápad! Od té doby,  
je-li u vás v bytě tma,  
zavolejte na to Lídu,  
ona vám to vyzkoumá.

Tak to xšedy všecko byla  
prozatím jen legrace,  
od pondělka ale všichni  
zakousnem se do práce.

Školačky, že jsme my pilné  
každému my ukážem,  
uvidíte, že to jistě  
za čtrnáct dní dokážem.



Dne je 18. května 1950.  
Dopoledne slunečno, v odpoledne  
také. Slavíme svátek sv. Kříla.  
Odpisovací program: využijte slun-  
nečného počasí a koupejte se  
v jezeru. V dopolední chvilce do ne-  
znama. V dopolední chvilce do Víteka.

- o -

### III. Květinové hry /Floraj ludoj/ IKED 1950.

Soutěžící účastníci se čtyři autoři,  
ctnácti původními básněmi,  
jednou prózou a jednou komposicí.  
Mimo to došly opožděné /po termínu/  
a nepřichází tedy do soutěže jedna  
báseň /"Vento"/ a jedna próza  
"Fantomak krimo". Výsledek soutěže  
bude oznámen na "Akademii" dne 25.  
t. m. Opožděné došlé práce možno si  
vzvednout u ředitelství koleje.

- o -

Z letní koleje Esperanta ve Svite -  
Vys. Pátrý došel nás tento pozdravný  
dopis.

Letní kolej Esperanta ve Svite, srdečně radlo a světry. Také vysoké boty,  
pozdravuje letní kolej Esperanta v Do-se zimní cepicí a píše: Liduško, ta-  
ksoch, která t. r. tohoto roku slavi se mi tam dobře oblékaj, at mi nena-  
svoje patročne jubileum. Myšlienka zriastydneš /pozn. red. patrně nevěří  
denia tejto koleje dala pevný podklad na sv. Antonina/.  
rozvoju esperanta v celej CSR a taktiež  
možnosť šírenia krásnej myšlienky nášho  
veľkého tvorcu Dr. Zamenhoffa po celom ANONCOJ  
svete.

Na podklade zriadenia Letnej koleje Esperanta v Doksoch bola zriadená prvá nem Li nleđa pomocníky tu svým kou-  
Letní kolej esperanta na Slovensku vo zľum. / Ačkoli je kouzelníkem ne-  
Svite pod Patrami. Pevně veríme, že tato může si přicarovat remen, aby mu  
cesta umožní úzku spoluprácu a vzájomné nespady kalhoty. "Kdo poradí ?"  
sblíženie českých a slovenských esperan-  
tistov.

Letnej koleji esperanta v Doksoch prajeme  
do jej ďalších rokov veľa úspechov.

Letní kolej esperanta vo Svite. Je dobře namáčet si nohy ve  
studené vode, tím se uklidníte.

- o -

Letní koleje v Doksech došly  
dva pozdravné dopisy od bývalých žáků  
švéda s-ana Blomberg, který je nyní v Ita-  
lii a od jeho pani, která jest ve Švédsku.  
Obsah dopisů uveřejníme v příštích číslech  
Verda voĉo.

### KLAĈEMA OBSERVANTO.

En orator kurso oni rekomendas  
profundan spiridon. En la unua le-  
ciono estis rekomendite spiri tri  
minutojn. Unu el partoprenintoj  
efektive spiris nur 3 minutojn kaj  
ostis ĉesis. La sekvo estis ke li  
nepluvivis.

- o -

V Doksech mají patrně vánoce po  
celý rok. Tento podivuhodný meteo-  
rologicky ukaz zpozorovali roky-  
canští astronomové v esperantské  
skřínce na jejich klubovně. Ve  
skřínce se nachází vánoční blaho-  
přání ze Švédska. K blahopřání se  
připojujeme.

- o -

Bylo zjištěno, že žáci IKED netre-  
fí ve dne domů /do svých bytů/ ceka-  
jí tedy na noc, kdy jejich orientač-  
ní smysl jest bystřejší.

- o -

Starostlivá matka naší žáky z Hrad-  
ce Královéšvéděvši, že v sobotu  
v Doksech přelo, posílá jí teple  
v vysoké boty,  
ta-  
ksoch, která t. r. tohoto roku slavi se mi tam dobře oblékaj, at mi nena-  
svoje patročne jubileum. Myšlienka zriastydneš /pozn. red. patrně nevěří  
denia tejto koleje dala pevný podklad na sv. Antonina/.  
rozvoju esperanta v celej CSR a taktiež  
možnosť šírenia krásnej myšlienky nášho  
veľkého tvorcu Dr. Zamenhoffa po celom ANONCOJ  
svete.

.... oo ....

Známý kouzelník z Islandu pod jmé-  
nem Li nleđa pomocníky tu svým kou-  
zelníkem ne-  
Svite pod Patrami. Pevně veríme, že tato může si přicarovat remen, aby mu  
cesta umožní úzku spoluprácu a vzájomné nespady kalhoty. "Kdo poradí ?"  
sblíženie českých a slovenských esperan-  
tistov.

- oo -

Znače "Co mám dělat".

Je dobře namáčet si nohy ve  
studené vode, tím se uklidníte.

- oo -

"Kratkozraký" nenšel ještě společ-  
níci k hledání hub. Zn. "Netrpě-  
švéda s-ana Blomberg, který je nyní v Ita-  
lii a od jeho pani, která jest ve Švédsku.

- oo -

Chyby, učte se a najděte pře-  
klepem nám odpustte, neboť ca-  
sopis jest dělan v noci. Red.